

REGIONE DEL VENETO



COMUNE DI MONSELICE  
Ufficio Protocollo  
**ARRIVO n. 0015618**  
del 24-05-2017

SINDACO

## AZIENDA U.L.S.S. N. 6 EUGANEA

www.aulss6.veneto.it – P.E.C.: protocollo.aulss6@pecveneto.it  
Via Enrico degli Scrovegni n. 14 – 35131 PADOVA

Cod. Fisc. / P. IVA 00349050286

### U.O.C. Affari Generali e Legali

Prot. n. 00

92745

Monselice, 24 MAG. 2017

Tit. VI/Clas. 8/Fasc. \_\_\_/Anno \_\_\_2017\_\_\_

Al Sig. Sindaco  
Dr. Lunghi Francesco  
Comune 35043 Monselice (PD)  
pec: [monselice.pd@cert.ip-veneto.net](mailto:monselice.pd@cert.ip-veneto.net)

**Oggetto:** Invio accordo tra il Comune di Monselice (PD), l'Azienda Ulss 6 Euganea e l'Università degli Studi di Padova per l'erogazione del Servizio di ricerca epidemiologica.

Con la presente si trasmette, in allegato l'accordo in oggetto indicato, debitamente sottoscritto digitalmente dal Direttore Generale dott. Domenico Scibetta.

Distinti saluti.

Il Direttore  
U.O.C. Affari Generali e Legali  
Avv. Manuela Trivellin



## ACCORDO DI SERVIZIO PER UNA RICERCA EPIDEMIOLOGICA

### TRA

Il Comune di Monselice", (di seguito denominato "Parte Committente") con sede legale a Monselice, in Piazza San Marco 1, 35043 Monselice (PD) C.F./P.I. 00654440288, legalmente rappresentata dal Sindaco, dr. **Francesco Lunghi**, nato a Rivello (PZ) il 15.11.1946 e domiciliato per la sua carica presso l'indirizzo sopra indicato

### E

Università degli Studi di Padova – Dipartimento di Scienze Cardiologiche, Toraciche e Vascolari-U.O. di Igiene e Sanità Pubblica (nuovo ente incaricato) con sede in via Giustiniani, n. 2 - 35128 Padova, P.IVA 00742430283 e C.F. 80006480281, rappresentato dal Direttore del Dipartimento di Scienze Cardiologiche, Toraciche e Vascolari Prof. Sabino Iliceto, nato a Bari (BA) il 05/11/1953.

### E

Il Dott. Domenico Scibetta, Direttore Generale dell'Azienda ULSS 6 Euganea, nato a Porto Empedocle (AG) il 09/08/1956 il quale agisce per nome e per conto dell'Azienda ULSS 6 Euganea, con sede legale in Padova Via Enrico degli Scrovegni, 14; partita IVA 00349050286,

### PREMESSO:

1. che il Comune di Monselice ha espresso la volontà di eseguire una ricerca volta ad un'indagine epidemiologica tesa ad analizzare i possibili effetti nocivi sulla salute dei cittadini residenti, dovuti alla presenza di fonti di potenziale inquinamento correlate a fonti emmissive da impianti di compostaggio, cementifici, traffico pesante e da allevamenti intensivi;
2. che le funzioni del Comune di Monselice riguardano la tutela e la promozione della salute dei suoi cittadini;
3. che la ex Azienda ULSS 17, attraverso le proprie strutture, ha già trasmesso un flusso di dati all'Università degli Studi di Padova, per l'esecuzione di altri studi sul territorio ed è già in possesso quindi di una serie di dati riguardanti la popolazione del territorio della ex Azienda stessa, ed è in grado di metterli a disposizione per la realizzazione dello studio che il Comune di Monselice chiede;
4. che l'Università degli Studi di Padova - Dipartimento di Scienze Cardiologiche, Toraciche e Vascolari - U.O. di Igiene e Sanità Pubblica, si è resa disponibile alla realizzazione del suddetto studio;
5. che con DGR n. 2174 del 23/12/2016: "Disposizioni in materia sanitaria connesse alla riforma del Sistema Sanitario regionale, approvata con L.R. 25 ottobre 2016, n. 19, la Regione Veneto ha individuato i nuovi ambiti territoriali della nuova Azienda ULSS 6 Euganea a seguito dell'accorpamento delle ex Aziende Ulss 15-16-17;
6. che l'Azienda ULSS 6 Euganea intende aderire al progetto individuando il dott. Antonio Ferro, Direttore dell'UOC S.I.S.P.-ex17, responsabile scientifico;



**TUTTO CIO' PREMESSO**  
**SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE**

Le premesse formano parte integrante del presente accordo.

**Art. 1**  
**Oggetto**

**La Parte Committente** affida all'Università degli Studi di Padova - Dipartimento di Scienze Cardiologiche, Toraciche e Vascolari - U.O. di Igiene e Sanità Pubblica, la realizzazione di uno studio avente ad oggetto un'indagine epidemiologica nel Comune di Monselice, rivolta ad accertare l'esistenza di elementi di rischio per la salute degli individui in essi residenti. Tale studio viene realizzato dall'Università, attraverso l'analisi di un flusso di dati fornito dall'Azienda ULSS 6 Euganea.

**Art 2**  
**Obblighi delle parti**

Per la realizzazione dell'obiettivo di cui all'art. 1:

**A) l'Azienda ULSS 6 Euganea** si impegna a rendere utilizzabili le seguenti banche dati aziendali correnti criptati:

- mortalità anni 2000 – ultimo anno utilizzabile
- consumo di farmaci popolazione
- elenco assistiti e non dell'Azienda con relative esenzione ticket;
- elenco medici di base;
- ricoveri ospedalieri complessivi della mobilità;
- elenco assistiti e relative diagnosi dell'U.O. Anatomia ed Istologia Patologica.

Al fine di poter realizzare lo studio per il Comune di Monselice entro i 3 (tre) mesi verranno inizialmente analizzati i dati della ex Ulss 17.

al coordinamento delle attività di seguito elencate:

- Disegno dell'indagine epidemiologica
- Coordinamento e supervisione di tutte le fasi dell'indagine
- Organizzazione e partecipazione alle riunioni del gruppo di lavoro
- Redazione del protocollo di ricerca definitivo
- Presentazione del protocollo di ricerca al Comitato Etico competente se necessario
- Analisi dei dati
- Preparazione di relazioni ufficiali sull'indagine
- Invio relazione ad ente terzo (scelto dal committente) che valuterà autonomamente i risultati
- Presentazione pubblica dei risultati dell'indagine.

La realizzazione del progetto di ricerca potrà richiedere il coinvolgimento delle Autorità Sanitarie e ambientali competenti sul territorio, nonché le opportune autorizzazioni al trattamento dei dati.



**B) L'Università degli Studi di Padova - Dipartimento di Scienze Cardiologiche, Toraciche e Vascolari - U.O. di Igiene e Sanità Pubblica, si impegna alla realizzazione dello studio di cui all'art. 1, servendosi dei dati forniti dall'Azienda ULSS 6 Euganea.**

### **Art. 3 Responsabile della Ricerca**

I responsabili designati dalle parti contraenti per la gestione del presente contratto sono:

- per l'Azienda ULSS 6 Euganea il dott. Antonio Ferro, Direttore dell'UOC S.I.S.P. –ex17,
- per la parte committente il Dott. Francesco Lunghi, quale Responsabile per ogni attività o questione inerente all'esecuzione della ricerca
- per Università degli Studi di Padova - Dipartimento di Scienze Cardiologiche, Toraciche e Vascolari - U.O. di igiene e sanità Pubblica, il Prof. Vincenzo Baldo.

### **Art. 4 Comitato tecnico/scientifico**

I responsabili della ricerca di cui all'articolo 3 si impegnano a costituire un comitato tecnico/scientifico, cui saranno invitati a prendere parte uno o più rappresentanti delle principali istituzioni coinvolte nella ricerca. Il comitato tecnico/scientifico discuterà e programmerà i vari aspetti dell'indagine epidemiologica, quali – a titolo esemplificativo – disegno dell'indagine, accesso ai dati sanitari, la preparazione di eventuale protocollo per il Comitato etico, problematiche relative alla Privacy, piano di analisi e revisione dei report.

### **Art 5 Durata**

Il presente accordo entra in vigore a decorrere dalla data della sua sottoscrizione ed avrà la durata di mesi 3 (tre); pertanto, entro tale termine i risultati dovranno essere consegnati.

### **Art. 6 Corrispettivo**

Per l'esecuzione delle attività relative all'indagine, la parte committente si impegna a corrispondere al *Dipartimento di Scienze Cardiologiche, Toraciche e Vascolari dell'Università di Padova-U.O. di Igiene e Sanità Pubblica*, la somma di **Euro 8.000,00 + IVA di legge**. Tale somma è da intendersi comprensiva di tutte le spese che l'Azienda ULSS 6 Euganea dovrà sostenere per l'esecuzione della Ricerca.

### **Art. 7 Termini e modalità di Pagamento**

La parte committente corrisponderà all'Università di Padova, alla conclusione del progetto di ricerca e su presentazione di un rapporto conclusivo la seguente somma:

€ 8.000,00 + IVA

l'Università di Padova emetterà una Fattura elettronica intestato a:  
Comune di Monselice





Piazza san Marco 1  
35043 Monselice (PD)  
P.I./C.F 00654440288

La Parte Committente provvederà, entro trenta giorni dal ricevimento della fattura elettronica, al pagamento di quanto pattuito, quindi ad accreditare la somma, al Dipartimento di Scienze Cardiologiche, Toraciche e Vascolari, U.O. di igiene e sanità Pubblica dell'Università di Padova.

#### **Art 8**

##### **Segretezza e Privacy**

L'Azienda nella persona del Responsabile e dei suoi collaboratori, nonché l'Università degli Studi di Padova - Dipartimento di Scienze Cardiologiche, Toraciche e Vascolari - U.O. di Igiene e Sanità Pubblica, sono tenute ad osservare il segreto, nel periodo di vigenza dell'accordo, nei confronti di qualsiasi persona non autorizzata dalla Parte Committente per quanto riguarda fatti, informazioni, cognizioni, documenti ed oggetti di cui fosse venuta a conoscenza o che le fossero state comunicate dalla Parte Committente in virtù del presente accordo.

La Parte Committente, analogamente, è tenuta ad osservare il segreto nei confronti di qualsiasi persona non autorizzata dal Responsabile Scientifico per quanto riguarda fatti, informazioni, cognizioni, documenti ed oggetti di cui fosse venuta a conoscenza o che le fossero stati comunicati in virtù del presente accordo, e che non costituiscono l'oggetto stesso dell'accordo.

Nell'utilizzo dei dati sarà rispettato quanto previsto dalla attuale normativa sulla privacy, D.Lgs. n. 196/2003 (Codice della Privacy).

#### **Art 9**

##### **Responsabilità Civile**

Le parti si esonerano reciprocamente da ogni responsabilità per i danni subiti a causa dell'esecuzione della Ricerca, da sé stesse, dal rispettivo personale, da terzi.

#### **Art 10**

##### **Utilizzazione e pubblicazione dei risultati**

I dati risultanti dall'indagine sono parte integrante dei dati sanitari ULSS e potranno essere pubblicati menzionando la fonte del finanziamento.

#### **Art 11**

##### **Recesso Unilaterale dall'accordo**

Le parti possono recedere unilateralmente dal presente accordo mediante comunicazione da trasmettere posta elettronica certificata (PEC), con un preavviso di almeno 30 giorni.

In caso di recesso a norma del comma precedente, la Parte Committente corrisponderà all'Università l'importo delle spese sostenute ed impegnate e la quota del corrispettivo pattuito sino al momento dell'avvenuto recesso.



**Art 12**  
**Trattamento dei dati personali**

L'Azienda ULSS 6 Euganea provvederà al trattamento, alla diffusione ed alla comunicazione dei dati personali relativi al presente accordo nell'ambito del perseguimento dei propri fini istituzionali. La Parte Committente si impegna a trattare i dati personali provenienti dall'ULSS 6 Euganea unicamente per le finalità connesse all'esecuzione del presente accordo, nel rispetto e nei limiti della L. 196/03.

**Art 13**  
**Controversie**

Le parti concordano nel definire amichevolmente qualsiasi vertenza che possa nascere dall'esecuzione del presente accordo. Nel caso in cui non sia possibile raggiungere in questo modo l'accordo, la controversia sorta in relazione al presente accordo verrà risolta individuando quale foro competente il Foro di Padova.

**Art 14**  
**Oneri fiscali**

Agli effetti fiscali, le parti dichiarano che trattasi di atto soggetto a registrazione solo in caso d'uso in base all'art. 4 della parte II della tariffa allegata al D.P.R. 26.4.1986, n.131 e successive modifiche, a cura e spese della parte richiedente. Il presente atto è altresì esente da imposta di bollo, ai sensi dell'art.16, allegato B, del D.P.R. 26.10.1972 n. 642 e successive modificazioni.

**Art 15**  
**Obblighi a carico del Comune (struttura appaltante) relativi alla tracciabilità dei flussi finanziari**

Il Comune, all'atto della stipula del presente accordo, si impegna a comunicare all'Azienda ULSS 6 Euganea – anche a mezzo mail all'indirizzo: [protocollo.aulss6@pecveneto.it](mailto:protocollo.aulss6@pecveneto.it) – il Codice Identificativo di Gara (CIG) e/o laddove previsto il Codice Identificativo di Progetto (CUP) ai sensi di quanto previsto dalla legge 136/2010.

**Art. 16**  
**Obblighi relativi alla tracciabilità dei flussi finanziari**

L'Università di Padova assume, a pena di nullità assoluta del presente accordo, gli obblighi relativi alla tracciabilità dei flussi finanziari connessi all'oggetto dell'accordo medesimo. Si obbliga perciò a comunicare gli estremi del conto corrente dedicato alle commesse pubbliche per tutti i movimenti finanziari relativi al presente accordo, entro sette giorni dall'accensione dello stesso, nonché le generalità ed il codice fiscale delle persone delegate ad operare sullo stesso.

Il Comune di Monselice si impegna di pagare quanto stabilito con le modalità e i tempi previsti nell'accordo.



**Art. 17**  
**Clausola risolutiva espressa**

Le parti si riservano il diritto di risolvere l'accordo ex art. 1456 c.c. nel caso di inadempimento di una delle parti in relazione alle obbligazioni di cui agli artt. 2, 6, 7 e 8 del presente accordo, salvo che all'inadempimento non venga posto rimedio in forma specifica entro 30 giorni dalla data della sua contestazione mediante posta elettronica certificata (PEC) della parte che vi ha dato causa.

La Parte Committente  
**Comune di Monselice**  
**Il Sindaco**  
**Dr Francesco Lunghi**

---

Qualora, inoltre, il Dipartimento non utilizzi il conto corrente indicato al precedente art. 16 e dedicato alle commesse pubbliche per tutti i movimenti finanziari relativi al presente contratto, lo stesso dovrà intendersi risolto di diritto secondo quanto disposto dall'art. 3, commi 8 e 9 bis della legge n. 136/2010.

Letto, approvato e sottoscritto,

data: 27 gennaio 2017

La Parte Committente  
**Comune di Monselice**  
**Il Sindaco -Dr Francesco Lunghi**

---

Il Direttore Generale AULSS 6 Euganea  
**Dott. Domenico Scibetta**

---

*Il Direttore Dipartimento di Scienze Cardiologiche,  
Toraciche e Vascolari dell'Università di Padova  
U.O. di Igiene e Sanità Pubblica*

**Prof. Sabino Iliceto**

---

